

第7级

快乐阶梯

小读物

徐乐◎编译

适合初三、高一年级

Kuaile
Jie
Xiaoduwu

分享知识带来的快乐和力量



中国经济出版社

CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE

★ 第7级

快乐阶梯

小读物

徐乐◎编译

适合初三、高一年级



中国经济出版社
CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

快乐阶梯小读物. 第7级/徐乐编译

北京: 中国经济出版社, 2012. 12

ISBN 978 - 7 - 5136 - 1889 - 2

I. ①快… II. ①徐… III. ①英语—阅读教学—初中—教学参考资料

IV. ①G634. 413

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 219418 号

责任编辑 郭国玺

责任审读 霍宏涛

责任印制 张江虹

封面设计 任燕飞工作室

出版发行 中国经济出版社

印刷者 北京市人民文学印刷厂

经销者 各地新华书店

开 本 880mm × 1230mm 1/32

印 张 2. 875

字 数 55 千字

版 次 2012 年 12 月第 1 版

印 次 2012 年 12 月第 1 次

书 号 ISBN 978 - 7 - 5136 - 1889 - 2/G · 1849

定 价 15. 80 元

中国经济出版社 网址 www.economyph.com 社址 北京市西城区百万庄北街3号 邮编 100037

本版图书如存在印装质量问题, 请与本社发行中心联系调换 (联系电话: 010-68319116)

版权所有 盗版必究 (举报电话: 010-68359418 010-68319282)

国家版权局反盗版举报中心 (举报电话: 12390)

服务热线: 010-68344225 88386794



出版说明

孩子们的世界,与大人的截然不同。他们的世界充满了想象,没有限制,就像空中翱翔的鸟儿,无拘无束,永远在求新、求知、求刺激、求浪漫。他们对世界的许多看法往往让大人感到诙谐和哭笑不得,这也成为了家长操心以至于担心的地方。

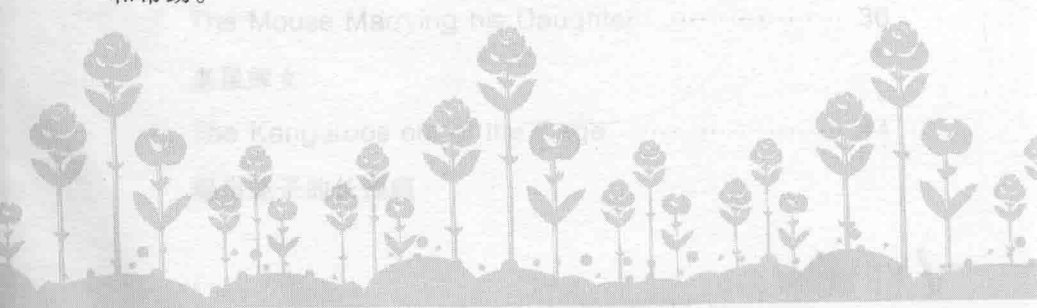
孩子的快乐成长、健康成长、美好成长,永远是每一个家长的主题。在这个背景下,我们组织出版了这套《快乐阶梯小读物》(《小读物》)。

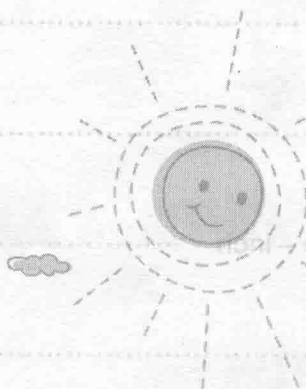
《小读物》的作者,来自于一个实践经验丰富的团队。团队成员包括了从事现代教育、少儿教学、中英文语言研究的资深人员。他们熟知少儿的心理和认知特点,了解现代教学方式,并且思想活跃。

《小读物》的内容,取材广泛,来自于经典,挑选出来的作品迎合了孩子的世界,家长的要求。编译精中求细,配有生动的图片,读起来引人入胜。

《小读物》的级别,针对少儿的学习阶段,由低到高,阶梯性设置。每册由15个左右的小故事组成,以便循序渐进、轻松阅读,领略大师风范,体验知识带来的力量。

感谢您对这套读物的关注!深深地希望它能够给您带来快乐和帮助。





Contents

1. The Wind and the Sun	2
风和太阳	
2. The Eagle and the Fox	6
鹰和狐狸	
3. The Fox and the Wolf	12
狼和狐狸	
4. The House of 1000 Mirrors	20
千镜之屋	
5. The Camels	26
骆驼	
6. The Five Written Rules	30
五条箴言	
7. The Mouse Marrying his Daughter	36
老鼠嫁女	
8. The Kangaroos out of the Cage	44
跑出笼子的长颈鹿	





9. Pandora's Box	50
------------------------	----

潘多拉的盒子

10. To be Polite	58
------------------------	----

有礼貌

11. The Great One - Inch	62
--------------------------------	----

勇敢的小不点

12. Stranded	72
--------------------	----

被困

Key to the Questions	78
----------------------------	----

Word List	80
-----------------	----



The Wind and the Sun

Once upon a time, the wind and the sun were arguing who was the stronger.

Suddenly they saw a traveler coming down the road. The sun said, "Whoever can make the traveler take off the cloak will be the stronger. I can get the cloak off more quickly than you can."

So the sun hid behind a cloud, and the wind began to blow as hard as it could. As the wind blew harder, the traveler wrapped his cloak more closely around himself. "I give up," said the wind at last. "I cannot get his

cloak off." Then the sun came out. He shone on the traveler. The traveler soon took off his hat and took off his cloak.

太阳赢了 (The sun won)



1. The Wind and the Sun

Once upon a time, the wind and the sun were arguing who was the stronger.

Suddenly they saw a traveler coming down the road. The sun said, "Whoever can make the traveler take off his cloak will be the stronger. I can get his cloak off more quickly than you can."



So the sun hid behind a cloud, and the wind began to blow as hard as it could. As the wind blew harder, the traveler wrapped his cloak more closely around himself.

"I give up." said the wind at last. "I cannot get his cloak off."

Then the sun came out. He shone on the traveler. The traveler soon felt quite hot, and took off his cloak.





风和太阳

从前，风和太阳两方为谁的能量大相互争论不休。

突然，他们看到一个行人走在路上，太阳说：“谁能让人脱下衣服，谁就更强大。我能把他的斗篷脱下来，比你快得多。”

太阳藏在乌云后面，风开始拼命地吹，风刮得越猛烈，行人越是裹紧自己的衣服。

“我放弃”，风说，“我没法让他脱下衣服。”

接着太阳出来了，暖暖地晒着行人，行人感到很热，很快就将外套脱了下来。

argue: 争吵

cloak: 斗篷

wrap: 包裹





句型解释

Whoever can make the traveler take off his cloak will be the stronger.

特殊疑问词加 ever 表示强调，意思是“无论，不管”。

例如：

Whatever you do, I'll support you.

无论你做什么，我都支持你。

课后练习题

EXERCISE

一、选择题（单选题）

1. Which one of the following statements is true according to the story?
 - a. The sun and the wind were good friends.
 - b. The traveler was a friend of the sun.
 - c. The wind made the traveler take off his cloak.
 - d. The sun made the traveler take off his cloak.
2. Where did the sun hide behind?
 - a. A cloud.
 - b. A mountain.
 - c. A tree.
 - d. A wall.



3. What can we learn from this story?

- a. The sun and the wind should be good friends.
- b. Persuasion (劝服) is often better than coercion (强迫).
- c. Travelers should not wear cloak.
- d. The sun and the wind should be good to travelers.

二、判断题 (正确的选 T, 错误的选 F)

1. The wind and the sun were talking about who was more powerful. (T) (F)

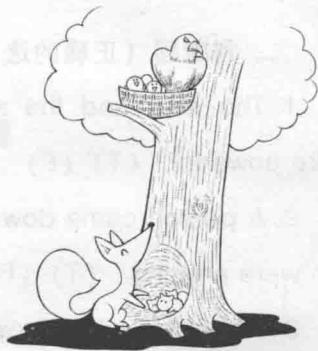
2. A person came down the road when the wind and the sun were arguing. (T) (F)

3. When the wind blew hard, the traveler took off his cloak. (T) (F)



2. The Eagle and the Fox

An eagle and a fox formed a close friendship and decided to live near each other. The eagle built her nest in the branches of a tall tree, while the fox walked into the bushes and produced her young. A few days later, the eagle couldn't find food for her young ones, so she suddenly flew down while the fox was out, caught one of the little foxes, and fed herself and her young. When the fox came back, she discovered what had happened, and was very sorry for the death of her young. She felt very sad because she couldn't avenge them.





鹰和狐狸

鹰和狐狸结成了亲密的友谊，它们决定住得近一点。鹰在一棵大树上筑了窝，而狐狸钻进了灌木里生下了自己的幼崽。几天后，鹰找不到食物喂自己的孩子，于是它趁狐狸不在，从树上冲了下来，抓住了一只小狐狸，和自己的孩子饱餐了一顿。狐狸回来后知道发生了什么，既为自己死去的孩子而伤心，又为自己没能力报仇而难过。



A retribution, however, quickly fell upon the eagle. While the eagle was flying near an altar, on which some villagers were sacrificing a goat, she suddenly seized a piece of the flesh, and carried it, along with a burning cinder, to her nest. A strong wind soon fanned the spark. The unfledged and helpless eaglets were roasted in their nest and dropped down dead at the bottom of the tree. There, in the sight of the eagle, the fox ate them up.



很快，鹰就遭到了应得的报应。有一天，鹰在人类的祭坛上空盘旋，发现一些村民正在献祭山羊。

鹰突然抓住了一块羊肉就往自己的窝里飞。因为羊肉上还带着一些燃烧的灰烬，所以大风很快就把火星吹了出来。年幼的小鹰翅膀还没有长成，逃也逃不掉，活活被烧死在窝里，掉到了大树底下。

树底下的狐狸，当着鹰的面，把小鹰都吞吃掉了。

avenge : 替…报仇 retribution: 惩罚, 报应 altar: 祭坛
 sacrifice: 祭祀 flesh: 肉 cinder: 煤渣, 灰烬
 fan: 扇, 吹拂 spark: 火星 unfledged: 羽毛未丰的





课后练习题

EXERCISE

一、选择题 (单选题)

1. What is true about the eagle?

- a. It was loyal to its friendship with the fox.
- b. It helped the fox find plenty of food.
- c. It was very cold to its own young.
- d. It betrayed its friendship with the fox.

2. What were the villagers sacrificing?

- a. A cow.
- b. A pig.
- c. A dog.
- d. A goat.

3. How was the eagle punished?

- a. It was burned dead in a fire.
- b. Its eaglets were killed in a fire and swallowed by the fox.
- c. It was driven out of its nest.
- d. It starved to death.

二、判断题 (正确的选 T, 错误的选 F)

1. At the beginning, the eagle and the fox promised to be friends. (T) (F)



(T) (F)

(T) (F)